

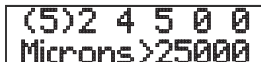
YELLOW JACKET®

Replacement Sensor - 69087

For Handheld Vacuum Gauge - 69086

When connecting a different sensor to the vacuum gauge, it is important to enter the proper sensor calibration numbers into the vacuum gauge. Follow these steps when changing sensors:

1. With the gauge turned off, connect the sensor to the end of the sensor cord. The sensor connector is keyed with two slots. These must be aligned with the ridges on the cord connector.
2. Press and hold the SENSOR SETUP button and switch the gauge on. Hold the SENSOR SETUP button down until the following display appears:



The image shows a digital display on a handheld vacuum gauge. The top line displays '(5)2 4 5 0 0' where the '5' is enclosed in parentheses. The bottom line displays 'Microns>25000'.

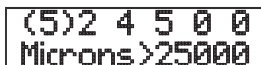
3. The 6 digit number across the top of the display is the sensor calibration number currently in memory. These digits need to be changed to match the number on the new sensor. The 6 digit sensor number can be found on the label wrapped around the sensor. The parentheses on the display indicate the digit being edited. Use the UNITS button to change the number in parentheses. Each press of the UNITS button will increment the digit by 1. If you go beyond the desired number, continue to press the UNITS button until the desired digit appears again. When the digit on the display matches the digit on the sensor label, press the SENSOR SETUP button to move to the next digit position. The parentheses will move to the next digit position on the display.
4. Repeat step 3 until all 6 digits match the digits on the sensor label. If any of the digits do not match, turn the gauge off and repeat the process beginning with step 2 above. When the final digit is completed, press the SENSOR SETUP button. The normal readout display will appear. The gauge is now ready for use with the new sensor.
5. For Refrigeration System Analyzer (40812, 40813, 40815): Whenever a new vacuum sensor is used, the six-digit calibration number printed on the side of the vacuum sensor must be entered. From the main menu, go to the "vacuum gauge" screen, then press and hold the "ENTER" key. A small pop-up window will appear where the elapsed time usually appears. The 6 digit number displayed is the sensor calibration number currently in memory. These digits need to be changed to match the number on the new sensor. The white highlighted digit indicates the digit being edited. Use the UP/DOWN buttons to change the highlighted value. When the highlighted value matches the digit on the sensor label, press the ENTER button to move to the next digit position. Repeat until all 6 digits match the digits on the sensor label. When the sensor number is properly entered, press the CLEAR button. The sensor number field will disappear and the elapsed time field will reappear. The instrument is now ready for use with the new sensor.

Reemplazo del sensor - 69087

Para calibrador manual de vacío - 69086

Cuando conecte un sensor diferente al calibrador de vacío, es importante que introduzca los números adecuados del calibrador de sensor en el calibrador de vacío. Siga los siguientes pasos para cambiar los sensores:

1. Cuando el calibrador esté apagado, conecte el sensor al extremo de la cuerda del sensor. El conector del sensor cuenta con dos ranuras que deben estar alineadas con los bordes en el conector del cable.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón SENSOR SETUP (Configuración del sensor) y encienda el calibrador. Mantenga pulsado el botón SENSOR SETUP hasta que aparezca la siguiente leyenda en la pantalla:



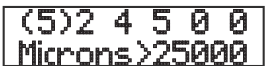
The image shows a digital display on a manual vacuum gauge. The top line displays '(5)2 4 5 0 0' where the '5' is enclosed in parentheses. The bottom line displays 'Microns>25000'.

3. Los 6 dígitos en la parte superior de la pantalla son el número actual de calibración del sensor en la memoria. Estos dígitos deben modificarse para que concuerden con el número del sensor nuevo. El número del sensor en 6 dígitos se localiza en la etiqueta de la envoltura del sensor. Los paréntesis en la pantalla indican el dígito que se está modificando. Utilice el botón UNITS (Unidades) para cambiar el número entre paréntesis. Cada vez que pulse el botón UNITS incrementará el dígito de uno en uno. Si se excede del número deseado, continúe pulsando el botón hasta que el dígito que desea aparezca de nuevo. Cuando el dígito en la pantalla concuerde con el dígito en la etiqueta del sensor, pulse el botón SENSOR SETUP para continuar en la siguiente posición de dígito. Los paréntesis se cambiarán a la siguiente posición de dígito en la pantalla.
4. Repita el paso 3 hasta que los 6 dígitos concuerden con los de la etiqueta del sensor. Si alguno de los dígitos no concuerda, apague el calibrador y repita el procedimiento empezando por el paso 2 antes mencionado. Cuando se haya completado la modificación final de los dígitos, pulse el botón SENSOR SETUP. Aparecerá la pantalla normal de lectura. Ahora el calibrador está listo para utilizarse con el sensor nuevo.
5. Para Analizador de Sistema de Refrigeración (40812, 40813, 40815): Cada vez que un nuevo sensor de vacío se utiliza, el número de calibración de seis dígitos impreso en el lado del sensor de vacío debe ser introducido. En el menú principal, vaya a la "vacuómetro" de pantalla, a continuación, pulse y mantenga pulsada la tecla "ENTER". Una pequeña ventana emergente aparecerá cuando el tiempo transcurrido por lo general aparece. El número de 6 dígitos que se muestra es el número de calibración del sensor? Ber actualmente en la memoria. Estos dígitos necesita ser cambiado para coincidir con el número en el sensor nuevo. El blanco dígito resaltado indica que el dígito que se está editando. Use los botones ARRIBA / ABAJO para cambiar el valor resaltado. Cuando el valor resaltado coincide con el dígito de la etiqueta del sensor, pulse el botón ENTER para pasar al siguiente dígito. Repita hasta que todos los 6 dígitos coincidan con los dígitos en la etiqueta del sensor. Cuando el número de sensor está correctamente introducido, pulse el botón CLEAR. El campo de número de sensor desaparecerá y el campo de tiempo transcurrido volverá a aparecer. El instrumento está ahora listo para su uso con el nuevo sensor.

Capteur de Rechange - 69087

Pour Manomètre à vide portable - 69086

Lors de tout raccordement d'un détecteur différent sur le manomètre à vide, il est important de saisir les numéros de calibrage corrects du détecteur sur le manomètre. Lors de tout changement de détecteur, suivre les étapes suivantes:

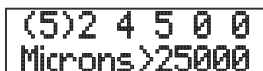
1. Une fois le manomètre arrêté, brancher le détecteur sur l'extrémité du cordon du détecteur. Le connecteur du détecteur porte deux encoches. Elles doivent être alignées sur les emplacements correspondants du connecteur du cordon.
2. Appuyer sur le bouton SENSOR SETUP (configuration du détecteur) et le maintenir enfoncé avant de mettre le manomètre en marche. Maintenir le bouton SENSOR SETUP enfoncé jusqu'à obtenir l'écran suivant:

3. Le numéro à six chiffres qui s'affiche en haut de l'écran correspond au numéro de calibrage du détecteur actuellement en mémoire. Ces chiffres doivent être modifiés de manière à les faire correspondre au numéro du nouveau détecteur. Ce numéro figure sur l'étiquette qui recouvre le détecteur. Les parenthèses qui s'affichent à l'écran permettent de repérer les chiffres en cours de modification. Modifier le numéro entre parenthèses à l'aide du bouton UNITS (unités). Chaque pression exercée sur le bouton UNITS fait augmenter les chiffres d'une unité. Si vous dépassez le chiffre voulu, continuez d'appuyer sur le bouton UNITS jusqu'à ce que le chiffre à sélectionner s'affiche de nouveau. Une fois que le chiffre qui s'affiche à l'écran correspond à l'étiquette du détecteur, appuyer sur le bouton SENSOR SETUP pour passer à la position de chiffre suivante.
4. Renouveler l'étape 3 jusqu'à ce que les 6 chiffres correspondent aux chiffres figurant sur l'étiquette du détecteur. Si certains chiffres ne correspondent pas, mettre le manomètre hors tension et reprendre la procédure à partir de l'étape 2 ci-dessus. Une fois le dernier chiffre inscrit, appuyer sur le bouton SENSOR SETUP. L'écran de lecture normale s'affiche alors. Le manomètre est maintenant prêt à être utilisé avec le nouveau détecteur.
5. Pour Analyseur de système de réfrigération (40812, 40813, 40815): Chaque fois qu'un nouveau capteur de vide est utilisé, le numéro d'étalonnage à six chiffres imprimé sur le côté du capteur de vide doit être entré. Dans le menu principal, allez à la "jauge à vide" écran, puis appuyez sur la touche "ENTRER". Une petite fenêtre pop-up apparaîtra où le temps écoulé apparaît en général. Le numéro de 6 chiffres affiché est le nombre d'étalonnage du capteur? Bre actuellement en mémoire. Ces chiffres doivent être modifiés pour correspondre au nombre sur le nouveau capteur. Le blanc a souligné chiffre indique le chiffre en cours d'édition. Utilisez les touches UP / DOWN pour modifier la valeur sélectionnée. Lorsque la valeur en surbrillance correspond au chiffre sur l'étiquette du capteur, appuyez sur la touche ENTER pour passer au chiffre suivant. Répétez jusqu'à ce que les 6 chiffres correspondent aux chiffres sur l'étiquette du capteur. Lorsque le numéro du capteur est correctement saisi, appuyez sur la touche CLEAR. Le champ du numéro de capteur disparaît et le domaine du temps écoulé réapparaît. L'instrument est maintenant prêt pour une utilisation avec le nouveau capteur.

Ersatz-Sensor - 69087

Für Handvakuummessgerät - 69086

Beim Anschließen eines anderen Sensors am Vakuummessgerät ist es sehr wichtig, dass die richtigen Sensorkalibrierungsnummern in das Vakuummessgerät eingegeben werden. Zum Auswechseln des Sensors müssen folgende Schritte durchgeführt werden:

1. Bei ausgeschaltetem Messgerät den Sensor am Ende des Sensorkabels anschließen. Der Sensoranschluss weist zwei Schlitzlöcher auf. Diese Schlitzlöcher müssen auf die Vorsprünge am Kabelsteckverbinder ausgerichtet werden.
2. Die SENSOR SETUP-Taste gedrückt halten und das Messgerät einschalten. Die SENSOR SETUP-Taste weiterhin gedrückt halten, bis die folgende Anzeige erscheint:



3. Die 6-stellige Nummer im oberen Teil der Anzeige ist die aktuelle gespeicherte Sensor-Kalibrierungsnummer. Diese Nummer muss gemäß der Nummer des neuen Sensors geändert werden. Die 6-stellige Sensornummer ist auf dem Etikett des neuen Sensors angegeben. Die Klammern auf der Anzeige zeigen, welche Zahl gerade geändert wird. Zum Ändern der Zahl innerhalb der Klammern wird die UNITS-Taste gedrückt. Mit jedem Drücken der UNITS-Taste erhöht sich die angezeigte Zahl um 1. Falls die gewünschte Zahl versehentlich überschritten wird, muss die UNITS-Taste wiederholt gedrückt werden, bis die richtige Zahl wieder angezeigt ist. Sobald die richtige, dem Sensoretikett entsprechende Zahl auf der Anzeige erscheint, die SENSOR SETUP-Taste drücken, um zur nächsten Zahl fortzuschreiten.
4. Schritt 3 wiederholen, bis alle 6 Stellen der Sensornummer mit den Zahlen des Sensoretiketts übereinstimmen. Wenn eine Stelle der Nummer nicht übereinstimmt, muss das Messgerät ausgeschaltet und erneut mit Schritt 2 oben begonnen werden. Nach Eingabe der letzten Stelle die SENSOR SETUP-Taste drücken. Daraufhin erscheint wieder die normale Anzeige. Das Messgerät kann jetzt mit dem neuen Sensor verwendet werden.
5. Für Refrigeration System Analyzer (40812, 40813, 40815): Immer wenn eine neue Vakuum-Sensor verwendet wird, muss die sechsstelligen Kennnummer auf der Seite der Vakuum-Sensor gedrückt eingegeben werden. Aus dem Hauptmenü, um die "Vakuum-Messgerät"-Bildschirm zu gehen, dann drücken und halten Sie die Taste "ENTER". Ein kleines Pop-up-Fenster wird angezeigt, wo die vergangene Zeit erscheint in der Regel. Die 6-stellige Nummer angezeigt wird, ist die Kalibrierung des Sensors num? Ber gegenwärtig im Speicher. Diese Ziffern müssen geändert werden, um die Zahl auf der neuen Sensor übereinstimmt. Der weiße hervorgehoben Ziffer zeigt die Ziffer bearbeitet wird. Verwenden Sie die UP / DOWN-Tasten, um den markierten Wert zu ändern. Wenn der markierte Wert die Ziffer entspricht auf dem Sensor Etikett, drücken Sie die ENTER-Taste, um zur nächsten Stelle zu bewegen. Wiederholen, bis alle 6 Ziffern die Ziffern auf dem Sensor-Label entsprechen. Wenn der Sensor Nummer richtig eingegeben haben, drücken Sie die Taste CLEAR. Der Sensor Zahlenfeld wird verschwinden und die verstrichene Zeit-Feld wird erneut angezeigt. Das Gerät ist nun bereit für den Einsatz mit dem neuen Sensor.